

# concept

Osobní váha

Osobná váha

Waga osobowa

Személymérleg

Напольные весы

Personal scale

Personenwaage

Báscula de baño

Cântar



**VO2810**

**CZ**

**SK**

**PL**

**HU**

**RU**

**EN**

**DE**

**ES**

**RO**



## PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	DC 3V, napájení 1 ks baterií CR2032 (knoflíkové, součást balení)
Rozsah vážení	5 - 180 kg
Krok vážení	0,1 kg
Jednotky vážení	kg, lb, st

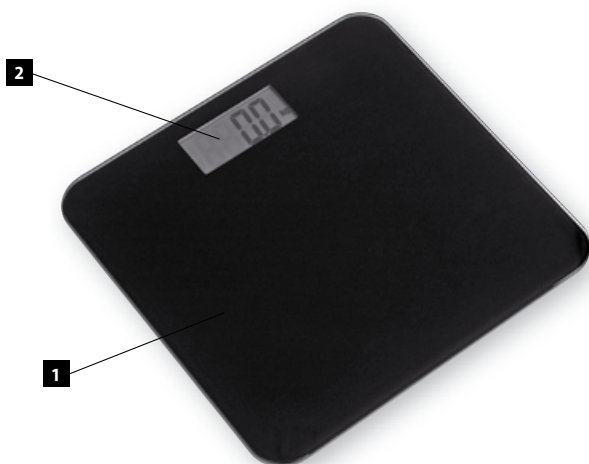
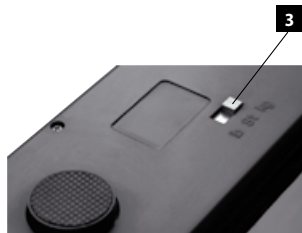
## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Dodržujte vyznačenou polaritu baterií při jejich vkládání a výměně.
- V případě, že spotřebič nebudete delší dobu používat, vyjměte z něho baterie.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud ho používáte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je uvedeno v návodu k použití.
- Používejte spotřebič pouze na vodorovném stabilním podkladu.
- Před čištěním, montáží a demontáží krytů spotřebič vypněte a vyjměte baterie!
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a podobně. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, vlhkostí.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- Spotřebič je křehký měřicí přístroj. Předcházejte nárazům a pádům. Neskákejte na vážící plochu.
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte se na autorizovaný servis.

**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

## POPIS VÝROBKU

1. Vážicí plocha
2. Displej
3. Přepínač jednotek vážení



### DOPORUČENÍ

Važte se na vodorovném stabilním podkladu. Použijte tvrdou plochu, ne koberec.

Važte se na stejném místě. Nerovná plocha může ovlivňovat naměřené údaje.

Važte se bez oděvu, obuvi, před jídlem a přibližně ve stejnou denní dobu, nejlépe po ránu.

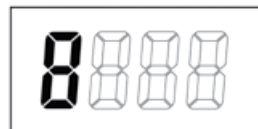
## NÁVOD K OBSLUZE

### VLOŽENÍ BATERIÍ

1. Otevřete kryt prostoru pro baterie naspodu spotřebiče.
2. Vložte do prostoru pro baterie 1 ks baterií typu CR2032 (knoflíkové) a řádně jej uzavřete krytem.

### VÁŽENÍ

1. Přepínačem naspodu spotřebiče zvolte jednotky vážení kg/lb/st (kilogram, libra, stone).
2. Položte spotřebič na vodorovný stabilní podklad.
3. Jednou nohou stoupněte na střed vážicí plochy tak, aby se spotřebič zapnul. Na displeji se zobrazí údaj 8 (Obr. 1).
4. **Vyčkejte, dokud se nezobrazí údaj 0,0** (Obr. 2).
5. Opatrně se postavte na vážicí plochu. Dejte pozor, abyste se nesmekli nebo se spotřebič nepřevrátil. Na displeji se ustálí naměřená hodnota.
6. Sestupte z vážicí plochy.
7. Spotřebič se po několika vteřinách automaticky vypne.



Obr. 1



Obr. 2

### DALŠÍ INFORMACE NA DISPLEJI

Pokud se po zapnutí na displeji zobrazí nápis **Lo** (Obr. 3) nebo displej nic nezobrazuje, jsou baterie vybité a musí být vyměněny za nové. Vyměňte vždy všechny baterie za nové, nekombinujte staré a nové kusy.

Pokud se na displeji zobrazí nápis **Err** (Obr. 4), došlo k přetížení spotřebiče a hrozí jeho poškození.



Obr. 3



Obr. 4

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

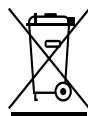
**Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!**

## SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.



### Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

### Likvidace akumulátorů a bateriových článků

Pokud spotřebič obsahuje akumulátor nebo bateriový článek, obsahují tyto součásti látky, které při svém rozpadu mohou škodit životnímu prostředí. Před likvidací spotřebiče nebo výměně akumulátoru, příp. bateriového článku je třeba původní součást vyjmout a odevzdat na vhodném sběrném místě.

### POZOR!

#### Akumulátor nebo bateriový článek:

- **Nikdy nevhazujte do ohně!**
- **Nikdy nerozebírejte!**
- **Nikdy nezkratujte jeho vývody!**

Pokud by došlo k vytečení poškozeného akumulátoru nebo bateriového článku, uvolněný roztok má zásaditý charakter. Při potřísnění pokožky ji ihned jemně omyjte vodou a mýdlem a vyhledejte lékařské ošetření.

## POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli s našim výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom ho uschovajte. Zaisťte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	DC 3V, napájanie 1 ks batérií CR2032 (gombíkové, súčasť balenia)
Rozsah váženia	5 - 180 kg
Krok váženia	0,1 kg
Jednotky váženia	kg, lb, st

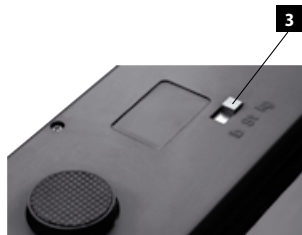
## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Dodržiavajte vyznačenú polaritu batérií pri ich vkladaní a výmene.
- V prípade, že spotrebič nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.
- Pokiaľ spotrebič používate, nenechávajte ho bez dozoru.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám so spotrebičom manipulovať, používajte ho mimo ich dosahu.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, ako je uvedené v návode na použitie.
- Používajte spotrebič iba na vodorovnom stabilnom podklade.
- Pred čistením, montážou a demontážou krytov spotrebič vypnite a vyberte batérie!
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený alebo namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť autorizovanému servisnému stredisku.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Držte spotrebič bokom od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a podobne. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrymi rukami.
- Spotrebič je krehký merací prístroj. Predchádzajte nárazom a pádom. Neskáčte na vážiacu plochu.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

**Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.**

## POPIS VÝROBKU

1. Vážiaca plocha
2. Displej
3. Prepínač jednotiek váženia



## ODPORÚČANIA

Vážte sa na vodorovnom stabilnom podklade. Použite tvrdú plochu, nie koberec.

Vážte sa na rovnakom mieste. Nerovná plocha môže ovplyvňovať namerané údaje.

Vážte sa bez odevu, obuvi, pred jedlom a približne v rovnakú dennú hodinu, najlepšie zrána.

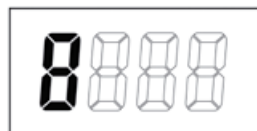
## NÁVOD NA OBSLUHU

### VLOŽENIE BATÉRIÍ

1. Otvorte kryt priestoru na batérie naspodku spotrebiča.
2. Vložte do priestoru na batérie 1 ks batérií typu CR 2032 (gombíkové) a riadne ich uzatvorte krytom.

### VÁŽENIE

1. Prepínačom naspodku spotrebiča zvolte jednotky váženia kg/lb/st (kilogram, libra, stone).
2. Položte spotrebič na vodorovný stabilný podklad.
3. Jednou nohou stúpte na stred vážiacej plochy tak, aby sa spotrebič zapol. Na displeji sa zobrazí údaj 8 (Obr. 1).
4. **Počkajte, pokiaľ sa nezobrazí údaj 0,0** (Obr. 2).
5. Opatrne sa postavte na vážiacu plochu. Dajte pozor, aby ste sa nezošmykli, alebo aby sa spotrebič neprevrátil. Na displeji sa ustáli nameraná hodnota.
6. Zostúpte z vážiacej plochy.
7. Spotrebič sa po niekoľkých sekundách automaticky vypne.



Obr. 1



Obr. 2

### ĎALŠIE INFORMÁCIE NA DISPLEJI

Pokiaľ sa po zapnutí na displeji zobrazí nápis **Lo** (Obr. 3) alebo displej nič nezobrazuje, sú batérie vybité a musia byť vymenené za nové. Vymeňte vždy všetky batérie za nové, nekombinujte staré a nové kusy.

Pokiaľ sa na displeji zobrazí nápis **Err** (Obr. 4), došlo k preťaženiu spotrebiča a hrozí jeho poškodenie.



Obr. 3



Obr. 4

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča poškodiť!

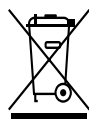
**Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!**

## SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča sa môže odovzdať do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecúška z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.



### Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odviezť ho na zberné miesto určené na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak spôsobila nevhodná likvidácia tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne príslušný miestny úrad, služba pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.

### Likvidácia akumulátorov a batériových článkov

Ak spotrebič obsahuje akumulátor alebo batériový článok, tieto súčasti obsahujú látky, ktoré pri svojom rozpade môžu poškodzovať životné prostredie. Pred likvidáciou spotrebiča alebo výmenou akumulátora, príp. batériového článku je potrebné pôvodnú súčasť vybrať a odovzdať ju na vhodnom zbernom mieste.

### POZOR!

#### Akumulátor alebo batériový článok:

- **Nikdy nevhadzujte do ohňa!**
- **Nikdy nerozoberajte!**
- **Nikdy neskratujte jeho vývody!**

Ak by došlo k vytečeniu poškodeného akumulátora alebo batériového článku, uvoľnený roztok má zásaditý charakter. Pri zásahu pokožku ihneď omyte vodou a mydlom a vyhľadajte lekárske ošetrenie.



## PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept. Życzymy Państwu pełnej satysfakcji z jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, powinny również zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	DC 3V, zasilanie 1 szt. baterii CR2032 (guzikowe, wchodzą w skład dostawy)
Zakres ważenia	5 - 180 kg
Dokładność	0,1 kg
Jednostki ważenia	kg, funty, stones

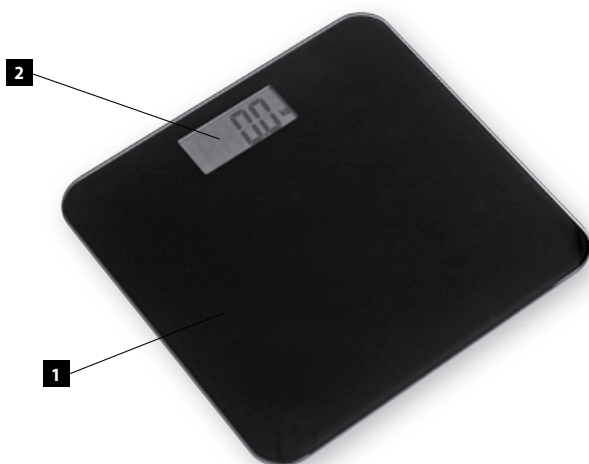
## UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Zakładając lub wymieniając baterie, należy zadbać o ich prawidłową pozycję pod względem polaryzacji.
- Jeżeli urządzenie ma być przez dłuższy czas nieużywane, należy wyjąć z niego baterie.
- Nie należy pozostawiać włączanego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.
- Urządzenia nie należy używać do celów innych, niż podano w instrukcji obsługi.
- Urządzenia należy używać tylko na stabilnej poziomej podstawie.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia, montażu i demontażu obudowy urządzenia, należy je wyłączyć i wyjąć baterie!
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szorstkich i chemicznie agresywnych substancji.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Odkurzacz powinien być trzymany z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki i podobne. Należy chronić je przed bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego i wilgocią.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Produkt jest delikatnym urządzeniem pomiarowym. Należy chronić go przed uderzeniem lub upadkiem. Nie wolno wskakiwać na platformę wagi.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

**W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy nie będą uznawane jako gwarancyjne.**

## OPIS PRODUKTU

1. Platforma
2. Wyświetlacz
3. Przełącznik jednostek masy



## ZALECENIA

Ważenie powinno odbywać się na stabilnej poziomej powierzchni. Wagę należy ustawić na twardej podstawie, dywan nie jest do tego odpowiedni.

Należy ważyć się zawsze w tym samym miejscu. Nierówna powierzchnia może wpływać na zmierzone wartości. Należy ważyć się bez odzieży, obuwia, przed jedzeniem oraz mniej więcej o tej samej porze dnia, najlepiej rano.

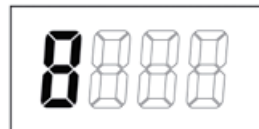
## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### ZAKŁADANIE BATERII

1. Otwórz obudowę przegrody baterii u spodu urządzenia.
2. Do przegrody baterii włóż 1 szt. baterii typu CR2032 (guzikowe) i dobrze zamknij obudowę.

### WAŻENIE

1. Przy pomocy przełącznika po dolnej stronie urządzenia wybierz jednostkę masy kg/lb/st (kilogram, funt, stone).
2. Ustaw wagę na poziomej stabilnej powierzchni.
3. Następnie stań jedną nogą na środku platformy, co spowoduje włączenie urządzenia. Na wyświetlaczu pokaże się 8 (Ryc. 1).
4. **Odczekaj, dopóki nie wyświetli się wartość 0,0** (Ryc. 2).
5. Ostrożnie stań na platformie. Uważaj, aby się nie pośliznąć albo nie przewrócić wagi. Na wyświetlaczu ustabilizuje się zmierzona wartość.
6. Zejdź z platformy.
7. Po upływie kilku sekund urządzenie automatycznie się wyłączy.



Ryc. 1



Ryc. 2

### DALSZE INFORMACJE NA WYŚWIETLACZU

Jeżeli po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu pojawi się napis **Lo** (Ryc. 3) lub wyświetlacz się nie włączy, oznacza to, że baterie są rozładowane i należy je wymienić na nowe. Wszystkie baterie należy wymieniać w tym samym momencie, nie mieszając starych i nowych sztuk.

Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się napis **Err** (Ryc. 4), oznacza to, że nastąpiło przeciążenie urządzenia i grozi jego uszkodzenie.



Ryc. 3



Ryc. 4

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Do czyszczenia powierzchni urządzenia, należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

**W żadnym wypadku, nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie!**

## SERWIS

Konserwację w większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia, należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferowanym sposobem zagospodarowania materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych powinien być recykling.
- Pudło po urządzeniu elektrycznym można oddać w punkcie zbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie zbioru materiałów do odzysku.



### Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:

Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie wolno utylizować razem ze zwykłym odpadem komunalnym. Należy przekazać go do punktu zbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje dot. recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminnym, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.

Utylizacja akumulatorów i baterii ogniowych

W skład niektórych urządzeń wchodzi akumulatory lub baterie ogniowe zawierające substancje, które w związku z procesem ich rozkładu mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia elektrycznego lub wymianą akumulatora lub baterii należy wyjąć stary akumulator lub baterię i przekazać go do odpowiedniego punktu zbiorczego.

### UWAGA!

#### Akumulator lub bateria ogniowa:

- **Nigdy nie wrzucać do ognia!**
- **Nigdy nie rozmontowywać!**
- **Nigdy nie wywoływać zwarcia przewodów na wyjściu!**

Roztwór, który może wyciec z uszkodzonego akumulatora lub baterii, ma charakter zasadowy. W przypadku kontaktu ze skórą należy natychmiast delikatnie obmyć ją wodą i mydłem oraz zapewnić pomoc lekarską.

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy Concept terméket vásárolt, és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és megelégedéssel használja.

A készülék első használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg későbbi használatra is. Gondoskodjon róla, hogy a használati utasítást a készüléket használó más személyek is elolvassák.

Műszaki paraméterek	
Feszültség	3 V, egyenfeszültség, tápellátás 1 db CR2032 elem (gombelem, a készülék tartozéka)
Mérsi terjedelem	5 - 180 kg
Osztásérték	0,1 kg
Mértékegységek	kg, lb, st

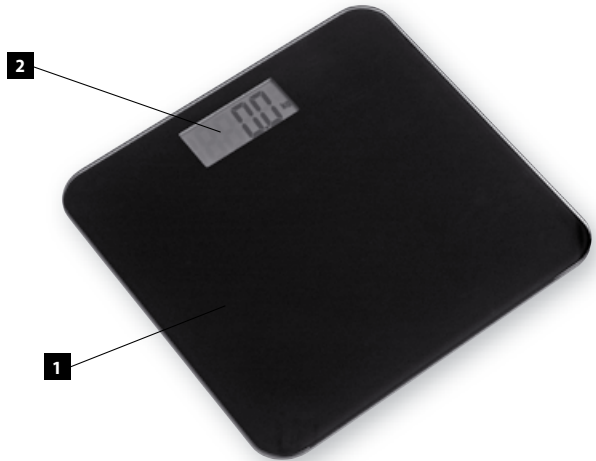
## FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- Az elemek behelyezésekor és cseréjekor ügyeljen azok helyes polarítására.
- Amennyiben a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor abból az elemeket vegye ki.
- A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A készüléket gyermekek és magatehetetlen személyek nem használhatják; a készüléket tőlük távol működtesse.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja, a használati utasításban leírtak szerint.
- A készüléket egyenes és vízszintes padlóra helyezze le.
- Tisztítás, szerelés vagy a fedél levétele előtt a készüléket kapcsolja ki, és abból az elemeket vegye ki.
- A készüléket durva szemcsésű, karcoló vagy maró hatású tisztítószerekkel tisztítani tilos.
- Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe esett, akkor a készüléket ne kapcsolja be. Vigye márkaszervizbe javításra vagy ellenőrzésre.
- A készülék csak háztartásban használható, kereskedelmi célokra nem.
- A készüléket tartsa távol a hőforrásoktól (pl. radiátor, kályha, tűzhely stb.). Óvja a készüléket a közvetlen napsütéstől és nedvességtől.
- A készüléket ne fogja meg nedves vagy vizes kézzel.
- A készülék törékeny mérőműszer. Védje a készüléket a leeséstől és az ütésektől. A mérőfelületen ne ugráljon.
- Ne próbálkozzon a meghibásodott készülék javításával. A hibás készüléket vigye márkaszervizbe.

**Ha nem tartja be a gyártó utasításait, a garancia érvényét veszti.**

## A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Mérőfelület
2. Kijelző
3. Mértékegységváltó kapcsoló



### JÓ TANÁCSOK A HASZNÁLATHOZ

A készüléket egyenes, vízszintes és stabil padlóra helyezze le. A mérleget lehetőleg kemény padlóra (ne szőnyegre) tegye le.

Mindig ugyanazon a helyen mérje meg a súlyát. A padló egyenetlensége eltérő mérési eredményeket eredményezhet.

A súlyát ruha és cipő nélkül, étkezés előtt és azonos napszakban mérje meg (lehetőleg reggel).

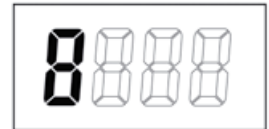
## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### AZ ELEMEEK BEHELYEZÉSE

1. Nyissa ki az elemtartó fedelét, és helyezze be az elemeket.
2. Az elemtartóba tegyen egyik darab CR2032 típusú (gomb)elemet, és az elemtartó fedelét zárja be.

### MÉRÉS

1. A készülék alsó részén található kapcsolóval állítsa be a mértékegységet kg/lb/st (kilogramm, font, stone).
2. A készüléket egyenes, vízszintes és stabil padlóra helyezze le.
3. Egyik lábával lépjen a mérőfelület közepére, a készüléket így tudja bekapcsolni. A kijelzőn a „8” felirat jelenik meg (1. ábra).
4. **Várja meg, míg meg nem jelenik a kijelzőn a 0,0 felirat** (2. ábra).
5. Óvatosan lépjen fel a mérőfelületre. Ügyeljen arra, hogy ne csússzon le a készülékről, és hogy a készülék ne forduljon fel. A kijelzőn rövid idő múlva megjelenik a testsúly értéke.
6. Lépjen le a mérőfelületről.
7. A készülék néhány másodperc múlva kikapcsol.



1. ábra



2. ábra

### A KIJELZŐN MEGJELENŐ EGYÉB INFORMÁCIÓK

Amennyiben a bekapcsolás után a kijelzőn a **Lo** felirat jelenik meg (3. ábra), akkor ez jelzi, hogy az elemek lemerültek, azokat új elemekkel kell helyettesíteni. Mindig mindkét elemet cserélje ki, ne kombinálja a régi és új elemeket.

Amennyiben a kijelzőn a **Err** felirat jelenik meg (4. ábra), akkor ez a készülék túlterhelésére utal, azonnal lépjen le a mérőfelületről, mert a készülék meghibásodhat.



3. ábra



4. ábra

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A tisztításhoz csak vízzel megnedvesített puha ruhát használjon, tisztítószereket és karcoló hatású anyagokat ne, mert azok felsérthetik a készülék felületét!

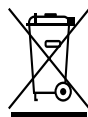
**A készüléket folyó víz alatt tisztítani, vízben öblögetni vagy vízbe mártani tilos!**

## SZERVIZ

Jelentősebb karbantartásokat és javításokat – amelyek a készülék megbontásával járnak – csak szakszerviz végezhet el.

## KÖRNYEZETVÉDELEM

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
- A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe.



### **A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:**

Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet, vagy annak a csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szétszerelése és a háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást.

## БЛАГОДАРИМ ЗА ПОКУПКУ

Благодарим Вас за приобретение изделия марки „Concept“ („Концепт“) и надеемся, что вы останетесь довольны нашим изделием в течение всего срока его службы.

Прежде чем приступить к использованию изделия, внимательно изучите руководство по эксплуатации и сохраните его. Проследите, чтобы другие лица, которые будут пользоваться изделием, также ознакомились с данным руководством.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Напряжение	3 В пост. тока, источ. питания — 1 батарейки CR2032 (типа «таблетка», входят в комплект)
Диапазон взвешивания	5 - 180 кг
Цена деления	0,1 кг
Единицы измерения	кг, фунты, стоуны

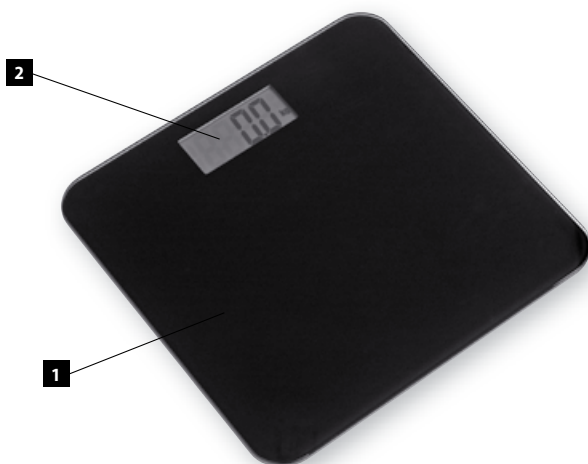
## МЕРЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Соблюдайте указанную полярность батареек при их установке и замене.
- Если вы не собираетесь пользоваться прибором длительное время, выньте из него батарейки.
- Не оставляйте используемый прибор без присмотра.
- Не позволяйте детям и недееспособным лицам пользоваться прибором, используйте прибор вне их досягаемости.
- Не используйте прибор для какой-либо иной цели, кроме указанной в руководстве по эксплуатации.
- Используйте прибор только на горизонтальной устойчивой опорной поверхности.
- Перед очисткой, установкой и снятием крышек выключите прибор и выньте батарейки!
- Не применяйте для очистки прибора абразивные или химически агрессивные вещества.
- Не пользуйтесь прибором при неполадках в его работе, а также если его роняли, он был поврежден или на него была пролита жидкость. Доставьте прибор в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.
- Прибор рассчитан только на бытовое применение и не предназначен для использования в коммерческих целях.
- Не располагайте прибор возле источников тепла, таких как радиаторы отопления, духовки и т.п. Предохраняйте прибор от воздействия прямого солнечного света и влажности.
- Не прикасайтесь к прибору влажными или мокрыми руками.
- Весы являются тонким измерительным прибором. Предохраняйте весы от ударов и падения. Вставить на платформу весов следует аккуратно.
- Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

**В случае несоблюдения указаний изготовителя и самостоятельного ремонта прибора гарантия теряет силу.**

## УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Платформа весов
2. Дисплей
3. Переключатель единиц измерения



### ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Используйте весы на горизонтальной устойчивой опорной поверхности. Размещать весы необходимо на жесткой поверхности, а не на ковровых покрытиях.

Взвешивайтесь на одном и том же месте. Неровная поверхность может повлиять на результаты измерения.

Взвешиваться рекомендуется без верхней одежды и обуви, перед едой и примерно в одно и то же время дня, лучше всего утром.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### УСТАНОВКА БАТАРЕЕК

1. Откройте крышку отсека для батареек внизу прибора.
2. Вставьте в отсек 1 батарейку типа CR2032 («таблетка») и плотно закройте крышку.

### ВЗВЕШИВАНИЕ

1. С помощью переключателя внизу прибора установите требуемые единицы измерения — kg/lb/st (килограммы, фунты, стоуны).
2. Поместите весы на горизонтальную устойчивую поверхность.
3. Одной ногой нажмите на середину платформы весов для включения прибора. На дисплее отобразится число «8» (Рис. 1).
4. **Дождитесь появления символа «0,0»** (Рис. 2).
5. Без резких движений встаньте на платформу. Будьте осторожны, чтобы не поскользнуться или чтобы не перевернуть весы. На дисплее отобразится замеренное значение.
6. Сойдите с платформы.
7. Спустя несколько минут прибор автоматически выключится.

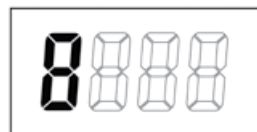


Рис. 1



Рис. 2

### ДРУГАЯ ИНДИКАЦИЯ НА ДИСПЛЕЕ

Если после включения на дисплее отображается надпись **Lo** (Рис. 3) или вовсе отсутствует какая-либо индикация, то это означает, что батарейки разрядились, и требуется их замена.



Всегда заменяйте весь комплект батареек, не комбинируйте новые батарейки с использованными.

Если на дисплее отображается надпись **Err** (Рис. 4), это означает, что прибор перегружен и может быть поврежден.



Рис. 3



Рис. 4

## ОЧИСТКА И УХОД

Для очистки прибора используйте только влажную салфетку, не пользуйтесь никакими чистящими средствами или твердыми предметами — они могут повредить поверхность прибора!

**Категорически запрещается мыть прибор под проточной водой, ополаскивать его и погружать в воду!**

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Работы по уходу более широкого характера или ремонт, который требует вмешательства во внутренние части изделия, должна проводить квалифицированная сервисная служба.

### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Давайте предпочтение переработке для повторного использования упаковочного материала и старых потребителей.
- Коробку от прибора можно сдать в пункт сбора отсортированного утиля.
- Искусственные кульки из полиэтилена (ПЭ) сдайте в пункт сбора материала для повторной переработки.



#### **Переработка прибора в конце срока его службы для повторного использования материала:**

Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что данное изделие не относится к домашнему мусору. Его необходимо отвезти в место сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечением правильной ликвидации этого изделия Вы можете предотвратить отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье людей, которые могут возникнуть в результате неуместной ликвидацией этого изделия. Более подробную информацию о переработке данного изделия для повторного использования материалов Вы узнаете в соответствующем местном управлении, службе для ликвидации бытовых отходов или в магазине, где Вы изделие купили.

## ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

TECHNICAL PARAMETERS	
Voltage	DC 3V, power supply 1 batteries type CR2032 (not included)
Weighing range	5 - 180 kg
Weighing increments	0.1 kg
Weighing units	kg, lb, st

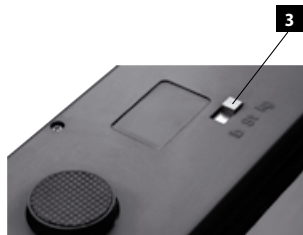
## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Make sure you follow the marked polarity of batteries when inserting and replacing them.
- If the appliance will be out of use for a longer time, remove the batteries.
- Do not leave the unit unattended when in use.
- Do not allow children or unskilled people to handle the unit. Use the unit out of the reach of these individuals.
- Use the product only for the intended purpose specified in the Operating Manual.
- Use the unit only on a stable horizontal surface.
- Before cleaning, assembly, or disassembly of the cover, switch the unit off and remove the batteries!
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances for cleaning the unit.
- Do not use the unit if it does not operate properly, or if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Take the unit to an authorized service center for testing and repair.
- The unit is suitable for domestic use only. It is not designed for commercial operation.
- Keep the unit away from heat sources, such as radiators, ovens etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not touch the unit with wet or damp hands.
- The product is a fragile measuring device. Prevent it from crashing or falling. Do not jump on the weighing surface.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.

**Failure to follow the manufacturer's instructions may lead to refusal of warranty repair.**

## PRODUCT DESCRIPTION

1. Weighing surface
2. Display
3. Measuring unit switch



## RECOMMENDATION

Measure on a stable horizontal surface. Use a hard surface, not carpet.

Weigh yourself on the same spot. An uneven surface may affect the results.

Weigh yourself without clothes, before a meal, approximately at the same time of day; ideally, in the morning.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### INSERTING BATTERIES

1. Open the battery compartment cover located in the bottom part.
2. Insert one CR2032 type batteries in the battery compartment, and replace the cover carefully.

### WEIGHING

1. Select the measuring unit using the switch underneath (kilogram, pound, stone).
2. Put the unit on a stable horizontal surface.
3. Put one foot in the center of the weighing surface to switch the unit on. 8 will be displayed (Fig. 1).
4. **Wait until the 0.0 value is displayed** (Fig. 2).
5. Step onto the weighing surface carefully. Make sure not to slide, or turn the unit over. The result will appear on the display.
6. Step off the weighing surface.
7. The unit will switch off automatically after a couple of seconds.

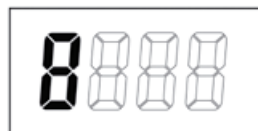


Fig. 1



Fig. 2

### OTHER INFORMATION ON THE DISPLAY

If the **Lo** warning is displayed after switching on (Fig. 3), or there is nothing on the display, the batteries are dead and have to be replaced. Always replace all the batteries, do not combine new and old batteries.

If the **Err** warning is displayed (Fig. 4), the unit has been overloaded and can be damaged.



Fig. 3



Fig. 4

## CLEANING AND MAINTENANCE

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects as they may damage the unit's surface!

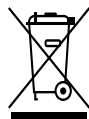
**Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!**

## REPAIR & MAINTENANCE

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Recycle packaging materials and old appliances rather than throwing them away.
- The appliance box may be disposed of at a sorted waste collection point.
- Deliver polyethylene (PE) plastic bags to a waste collection facility for recycling.



#### **Recycle the appliance at the end of its service life:**

A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not be disposed of as household waste. It must be taken to a collection point authorised for recycling electric and electronic equipment. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service, or in the store where you purchased this product.

Disposal of accumulators and battery cells

If an appliance contains an accumulator or a battery cell, these components contain substances that may damage the environment when decomposing. Prior to the appliance disposal or the accumulator or battery cell replacement, it is necessary to remove the original component and take it to a suitable designated collection yard.

#### **WARNING!**

##### **An accumulator or battery cell:**

- **Never throw into a fire!**
- **Never disassemble it!**
- **Never short-circuit its terminals!**

Should an accumulator or battery cell leakage occur, the leaked solution is of an alkaline character. If your skin gets stained, rinse it immediately with soap and water and seek medical treatment.

## DANKE für IHR Vertrauen

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	DC 3V, Einspeisung 1 Stück Batterien CR2032 (Knopf-, Bestandteil der Verpackung)
Wägebereich	5 - 180 kg
Wägeschritt	0,1 kg
Gewichtseinheit	kg, lb, st

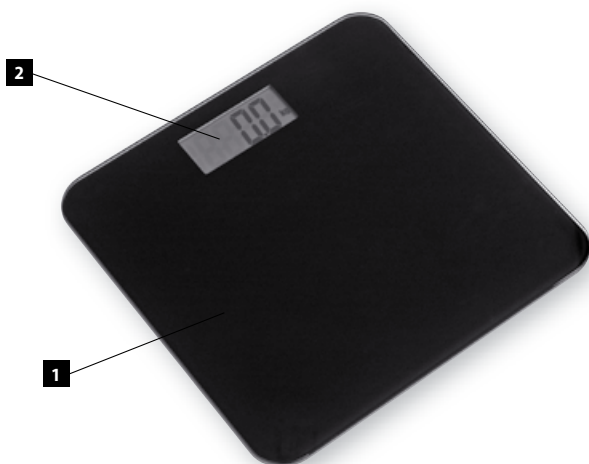
## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Gekennzeichnete Polarität der Batterien bei Einlegen und Wechsel beachten.
- Falls Sie das Gerät über eine längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus..
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie es nicht benutzen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten und vermeiden Sie, dass diese mit ihm in Berührung kommen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Benutzen Sie das Gerät nur auf einem waagerechten, stabilen Untergrund.
- Vor dem Reinigen, Ein- und Ausbau der Abdeckungen des Gerätes die Batterien herausnehmen!
- Zum Reinigen des Gerätes keine groben und chemisch aggressiven Stoffe verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder nass geworden ist. Lassen Sie es von einem autorisierten Servicezentrum überprüfen und reparieren.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Gerät von Wärmequellen, wie Heizungskörpern, Röhren und dergleichen fernhalten. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Das Gerät ist ein sprödes Messgerät. Vor Schlägen und Stürzen schützen. Nicht auf die Wägefläche springen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.

**Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Wägefläche
2. Display
3. Umschalter der Gewichtseinheiten



### EMPFEHLUNG

Wiegen Sie sich auf einem waagerechten, stabilen Untergrund. Benutzen Sie eine harte Oberfläche, keinen Teppich. Wiegen Sie sich immer an der gleichen Stelle. Eine unebene Oberfläche kann die gemessenen Angaben beeinflussen.

Wiegen Sie sich ohne Kleidung, Schuhwerk, vor dem Essen und ungefähr zur gleichen Tageszeit, am besten morgens.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### EINLEGEN DER BATTERIEN

1. Öffnen Sie die Abdeckung des Batterieraumes am unteren Teil des Geräts.
2. Legen Sie 1 Stück Batterien des Types CR2032 (Knopf-Batterien) in den Batterieraum ein und schließen Sie ihn ordentlich mit der Abdeckung.

### WIEGEN

1. Mit dem Umschalter am unteren Teil des Gerätes die Gewichtseinheiten kg/lb/st (Kilogramm, Pfund, Stone) wählen.
2. Das Gerät auf einen waagerechten, stabilen Untergrund legen.
3. Stellen Sie sich mit einem Fuß auf den Mittelpunkt der Wägefläche so hin, dass sich das Gerät einschaltet. Auf dem Display erscheint die Anzeige 8 (Abb. 1).
4. **Warten Sie bis die Anzeige 0,0 erscheint** (Abb. 2).
5. Stellen Sie sich vorsichtig auf die Wägefläche. Achten Sie darauf, dass Sie nicht ausrutschen und dass das Gerät nicht umkippt. Auf dem Display stabilisiert sich der Messwert.
6. Gehen Sie von der Wägefläche herunter.
7. Das Gerät schaltet nach einigen Sekunden automatisch ab.

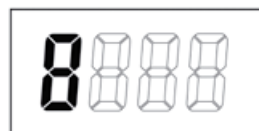


Abb. 1



Abb. 2

### WEITERE INFORMATIONEN AUF DEM DISPLAY

Sofern nach dem Einschalten auf dem Display die Anzeige **Lo** (Abb. 3)

erscheint oder das Display nichts anzeigt, sind die Batterien leer und müssen ausgewechselt werden. Wechseln Sie stets alle Batterien, kombinieren Sie nicht alte und neue Teile.

Sofern auf dem Display die Anzeige **Err** (Abb. 4) erscheint, wurde das Gerät überlastet und es droht Beschädigungsgefahr.



Abb. 3



Abb. 4

## REINIGUNG UND WARTUNG

Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche nur einen feuchten Lappen, keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Geräteoberfläche beschädigen können!

**Das Gerät nie unter fließendem Wasser reinigen, nicht abspülen und nicht ins Wasser tauchen!**

## SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

## UMWELTSCHUTZ

- Ziehen Sie die Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien und Altgeräten vor.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Kunststoffsäcke aus Polyäthylen (PE) geben Sie an einer Sammelstelle für Altmaterialien zur Wiederverwertung ab.



### Wiederverwertung eines alten Geräts am Ende seiner Lebensdauer:

Das Symbol auf dem Produkt oder an der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es ist auf einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Anlagen zu entsorgen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die ansonsten durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes entstehen würden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsmüll, oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von Akkumulatoren und Batteriezellen

Falls das Gerät einen Akkumulator oder eine Batteriezelle enthält, enthalten diese Bestandteile Stoffe, die bei ihrer Zersetzung die Umwelt beschädigen können. Vor der Entsorgung des Gerätes oder beim Austausch des Akkus, bzw. der Batteriezelle ist der ursprüngliche Bestandteil herauszunehmen und an einer geeigneten Sammelstelle abzugeben.

### VORSICHT!

#### Den Akkumulator oder die Batteriezelle:

- **Niemals ins Feuer werfen!**
- **Niemals zerlegen!**
- **Niemals die Ableitungen kurzschließen!**

Kommt es zum Auslaufen des beschädigten Akkumulators oder der Batteriezelle, hat die ausgelaufene Lösung alkalischen Charakter. Bei Hautkontakt waschen Sie die Haut sofort mit viel Wasser und Seife ab und suchen Sie einen Arzt auf.

## AGRADECIMIENTO

Gracias por haber comprado el producto de la marca Concept y esperamos que esté contento con nuestro producto durante toda su vida útil.

Antes del primer uso lea detenidamente las instrucciones de uso y guárdelas. Asegúrese de que también otras personas que usarán el aparato tengan conocimiento de estas instrucciones.

Parámetros técnicos	
Tensión	3V CC, alimentación 1 pilas tamaño CR2032 (incluidas)
Capacidad	5 - 180 kg
Intervalos de medida	0,1 Kg
Unidades de medida	kg, lb, st

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

- Al introducir y cambiar las pilas, respete la polaridad indicada de las pilas.
- En caso de no utilizar el aparato por un período de tiempo prolongado, saque las pilas.
- No deje el aparato desatendido si está encendido.
- No permitir que niños y personas de capacidades mentales limitadas usen el aparato, utilícelo fuera de su alcance.
- No utilice el aparato para otros fines que no sean los indicados en las instrucciones de uso.
- Utilice el aparato sólo en una superficie horizontal estable.
- ¡Antes de limpiar, montar o desmontar las tapas, apague el aparato y saque las pilas!
- No utilice materias gruesas o químicamente agresivas para limpiar el aparato.
- No utilice el aparato si no funciona debidamente, o si se ha caído, está deteriorado o ha sido sumergido en líquido. Revise y repare el aparato en un taller autorizado.
- El aparato es adecuado solamente para uso doméstico, no para uso comercial.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor como son radiadores, hornos etc. Protéjalo contra la radiación solar directa y la humedad.
- No tocar el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- El aparato es un instrumento de medición frágil. Evite que sufra golpes y caídas. No saltar sobre la superficie de medición.
- No repare el aparato usted mismo. Diríjase a un taller autorizado.

**Cualquier reparación no podrá considerarse como reparación de garantía si no se han seguido las instrucciones del fabricante.**



## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Superficie de medición
2. Pantalla
3. Seleccionador de unidad de medida



## RECOMENDACIONES

Pesar en una superficie horizontal estable. Utilizar una superficie dura, no moqueta.

Pesar en un sitio estable. Una superficie con irregularidades podría afectar los datos resultantes.

Pésese sin ropa, descalzo, antes de comer y, aproximadamente, en una misma parte del día, lo mejor es por la mañana.

## INSTRUCCIONES DE USO

### MODO DE INTRODUCIR LAS PILAS

1. Abra la tapa de las pilas que se encuentra en la parte inferior del aparato.
2. Introduzca 1 pila de tamaño CR2032 en el compartimento de las pilas y coloque la tapa debidamente.

### CÓMO PESAR

1. Con el seleccionador, que se encuentra en la parte inferior del aparato escoja la unidad de medida Kg/lb/st (kilo, libra stone).
2. Coloque el aparato sobre una superficie horizontal y estable.
3. Ponga un pie en el centro de la superficie de medición, de tal manera que el aparato se encienda. En la pantalla se mostrará el dato 8 (Fig. 1).
4. **Espere hasta que aparezca el dato 0,0** (Fig. 2).
5. Póngase de pie, con cuidado, sobre la superficie de medición. Procure no resbalar o no revolver el aparato. En la pantalla aparecerá el valor medido.
6. Baje de la superficie de medición.
7. El aparato se apagará automáticamente después de transcurridos unos segundos.

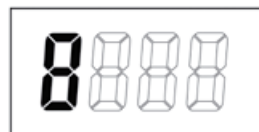


Fig. 1



Fig. 2

### OTRA INFORMACIÓN DE LA PANTALLA

Si al encender el aparato, aparece la inscripción **Lo** (Fig. 3) en la pantalla o ésta no muestra nada, ello significa que las pilas están descargadas y que es

necesario reemplazarlas. Reemplace siempre todas las pilas por unas nuevas, no utilice pilas viejas y nuevas al mismo tiempo.

Si en la pantalla aparece la inscripción **Err** (Fig. 4), ello significa que el aparato se ha sobrecargado y que está en peligro de deterioro.



Fig. 3



Fig. 4

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡Para limpiar la superficie del aparato utilice, solamente, un paño húmedo, no utilice detergentes ni objetos agudos, ya que podrían deteriorar la superficie del aparato!

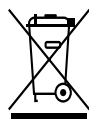
**¡Nunca limpie el aparato con chorro de agua, no lo lave, ni lo sumerja en agua!**

## SERVICIO DE REPARACIONES

Las operaciones de mantenimiento más especiales y reparaciones que requieran una intervención en el interior del producto deberán ser realizadas sólo por un taller especializado.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

- Preferir el reciclaje de embalajes y aparatos usados.
- La caja del aparato se puede reciclar.
- Depositar las bolsas de plástico de polietileno (PE) para su reciclaje.



### **El reciclaje del aparato al final de su vida útil:**

El símbolo en el producto o en su embalaje indica que el producto no se debe tirar a la basura doméstica. Es necesario llevarlo a un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Asegurando una eliminación correcta del producto, ayudará a evitar impactos negativos en el medio ambiente y en la salud humana que se producirían en el caso de una eliminación no adecuada del producto. La información detallada del reciclaje del producto la conseguirá en la oficina de autoridades locales, en un servicio de eliminación de la basura doméstica o en la tienda donde ha comprado el producto.

## MULȚUMIRI

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs Concept. Sperăm că veți fi mulțumit de produsul nostru, pe întreaga sa durată de funcționare.

Vă rugăm să studiați cu atenție și în întregime Manualul de utilizare înainte de a începe să folosiți produsul. Păstrați manualul la loc sigur, pentru consultări viitoare. Asigurați-vă că toate persoanele care folosesc produsul cunosc aceste instrucțiuni.

PARAMETRI TEHNICI	
Tensiunea	3 V c.c., sursă de alimentare: 1 baterii tip CR2032 (nu sunt incluse)
Domeniu de greutate	5 - 180 kg
Incrementede greutate	0,1 kg
Unități de greutate	kg, lb, st

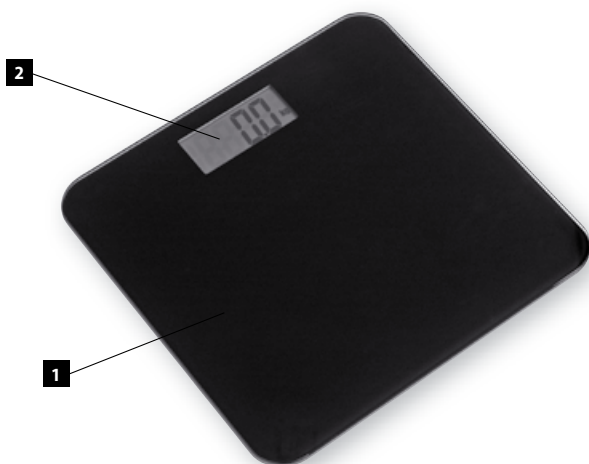
## INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ:

- Asigurați-vă că respectați polaritatea marcată pe baterii atunci când le introduceți sau le înlocuiți.
- Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă mai mare de timp, scoateți bateriile.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Nu lăsați copiii sau persoanele neavizate să manevreze aparatul. Utilizați aparatul în locuri inaccesibile acestor persoane.
- Folosiți produsul doar în scopul pentru care a fost proiectat, menționat în Manualul de utilizare.
- Folosiți aparatul numai pe o suprafață plană, stabilă.
- Înainte de curățarea, asamblarea sau dezasamblarea capacului, opriți aparatul și scoateți bateriile !
- Nu folosiți substanțe abrazive sau chimic agresive pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți aparatul dacă nu funcționează corect, sau dacă a fost scăpat pe jos, deteriorat sau dacă a curs pe el vreun lichid. Apelați la un centru de service autorizat pentru testare și reparare.
- Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este proiectat pentru uz comercial.
- Păstrați aparatul la distanță de sursele de căldură precum radiatoare, aragaz etc. Nu expuneți aparatul la lumina directă a soarelui sau la umezeală.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- Acest produs este un dispozitiv de măsurare sensibil. Evitați lovirea sau căderea acestuia. Nu săriți pe suprafața de cântărire.
- Nu reparați aparatul prin mijloace proprii. Apelați la un centru de service autorizat.

**Nerespectarea instrucțiunilor producătorului poate duce la refuzul reparării în garanție.**

## DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Suprafață de cântărire
2. Afișaj
3. Comutator unitate de măsurare



### RECOMANDARE

Efectuați măsurătorile pe o suprafață plană, stabilă. Folosiți o suprafață dură, nu un covor.

Cântăriți-vă în același loc. O suprafață neregulată poate afecta rezultatele.

Cântăriți-vă fără haine, înainte de masă, la aproximativ același moment al zilei; ideal este de dimineață.

## INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

### INTRODUCEREA BATERIILOR

1. Deschideți compartimentul pentru baterii situat în partea inferioară.
2. Introduceți 1 baterie tip CR2032 în compartiment și remontați cu atenție capacul.

### CÂNTĂRIREA

1. Selectați unitatea de măsurare folosind comutatorul din partea inferioară (kilogram, livră, stone).
2. Așezați aparatul pe o suprafață plană, stabilă.
3. Puneți un picior în centrul suprafeței de cântărire pentru a porni aparatul. Va fi afișat 8 (Fig. 1).
4. **Așteptați până când este afișată valoarea 0.0** (Fig. 2).
5. Pășiți cu atenție pe suprafața de cântărire. Asigurați-vă că nu goliști sau răsturnați aparatul. Rezultatul va apărea pe afișaj.
6. Coborâți de pe suprafața de cântărire.
7. Aparatul se va închide automat după câteva secunde.

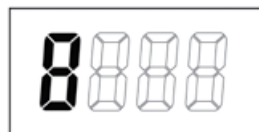


Fig. 1



Fig. 2

### ALTE INFORMAȚII DE PE AFIȘAJ

Dacă după pornirea aparatului este afișat avertismentul **Lo** (Fig. 3) sau nu este nimic pe afișaj, atunci bateriile sunt descărcate și trebuie înlocuite. Întotdeauna înlocuiți toate bateriile, nu combinați bateriile noi cu cele vechi.

Dacă este afișat avertismentul **Err** (Fig. 4), aparatul a fost încărcat excesiv și se poate defecta.



Fig. 3



Fig. 4

## CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Aparatul poate fi curățat doar cu o lavetă umedă. Nu folosiți detergenți sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!

**Nu curățați niciodată aparatul sub jet de apă, nu-l clătiți, și nu-l introduceți în apă!**

## REPARAȚII ȘI ÎNTREȚINERE

Lucrările de întreținere sau de reparații dificile, care necesită o intervenție în părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate la un centru de service specializat.

## OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Optați pentru reciclarea materialelor, a ambalajelor și a aparatelor vechi.
- Cutia aparatului poate fi predată la centre de colectare și triere a deșeurilor.
- Pungile din polietilenă (PE) trebuie predate la centrele de colectare a materialelor pentru reciclare.



### Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de funcționare:

Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj arată că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie depus într-un centru de colectare în vederea reciclării instalațiilor electrice și electronice. Prin asigurarea lichidării corecte a produsului veți ajuta la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane care altfel ar fi depreciate de lichidarea incorectă a produsului. Informații detaliate privind reciclarea acestui produs veți căpăta de la obține de la autoritățile locale abilitate în privința serviciilor de lichidare a deșeurilor menajere sau de la magazinul de la care ați cumpărat produsul.

Jindřich Valenta - ELKO Valenta Czech Republic, Vysokomýtská 1800,  
565 01 Choceň, Tel. +420 465 471 400, Fax: 465 473 304, [www.elkovalenta.cz](http://www.elkovalenta.cz)

Elko Valenta Slovakia s. r. o., Kasárenská 396/14, 911 05 Trenčín  
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466, [www.elkovalenta.sk](http://www.elkovalenta.sk)

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław  
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, [www.elkovalenta.pl](http://www.elkovalenta.pl)

SC MEGAVISION SRL, P-TA UNIRII 1 SECT. 3, Bucuresti, Romania  
Tel.: 30.30.173, Fax: 30.30.118